



# Ropox Schwenkbares Waschbecken und Dock-in Benutzerhandbuch & Montageanleitung

**Verbleibt beim Kunden!**

## Inhaltsverzeichnis:

1.	<b>EINLEITUNG</b> .....	2
2.	<b>ÜBEREINSTIMMUNG MIT EU RICHTLINIEN</b> .....	3
3.	<b>ANWENDUNG</b> .....	3
4.	<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	4
5.	<b>BELASTUNG UND VERSCHLEIßUNG</b> .....	5
	5.1 <i>Max Belastungen</i> .....	5
6.	<b>INSTALLATIONSINFORMATION</b> .....	6
	6.1 <i>Konstruktion</i> .....	6
	6.2 <i>Maßskizze</i> .....	7
	6.3 <i>Anschlußadapter</i> .....	7
	6.4 <i>Einrichtungsvorschlag</i> .....	9
7.	<b>TÄGLICHE BENUTZUNG</b> .....	10
	7.1 <i>Höhenverstellung</i> .....	10
	7.2 <i>Verriegelung vom Waschbecken im Dock-in</i> .....	10
	7.3 <i>Permanente Verriegelung</i> .....	11
	11	
	7.4 <i>Auslösung der Verriegelung</i> .....	11
8.	<b>MONTAGEANLEITUNG</b> .....	12
	8.1 <i>Komponentenliste</i> .....	12
	8.2 <i>Montage</i> .....	14
9.	<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	22
10.	<b>REINIGUNG/ PFLEGE</b> .....	23
	10.1 <i>Reinigung des Waschbeckens und Dock-in</i> .....	23
	10.2 <i>Reparatur</i> .....	23
	10.3 <i>Pflege</i> .....	23
	10.4 <i>Wartungsschema, Betrieb und Wartung</i> .....	24
11.	<b>REKLAMATION</b> .....	25



Es ist wichtig diese Bedienungsanleitung bevor  
Einer Montage & Benutzung zu lesen

# 1. Einleitung

Ropox Schwenkbares Waschbecken und Dock-in ist ein schwenkbares Waschbecken, das dem Benutzer ermöglicht, sich die Hände nach dem Toilettenbesuch zu waschen. Dadurch wird die Hygiene erhöht, der Benutzer fühlt sich unabhängiger und die Arbeitsbedingungen des Pflegers werden verbessert.



Dieses Handbuch soll **IMMER** das Produkt begleiten und dem Benutzer zur Verfügung stehen

Alle Benutzer des Produktes müssen diese Anleitung befolgen. Es ist unbedingt notwendig, die Anleitung vor Benutzung des Produktes durchzulesen und zu verstehen.

Diese Anleitung muss immer dem Benutzer zur Verfügung stehen und bei Umstellung immer das Produkt begleiten.

Die korrekte Anwendung, Bedienung und Funktionsprüfung sind für die einwandfreie Funktion und Sicherheit entscheidende Faktoren.



Die Bedienung des Produktes muss deshalb immer von oder unter der Leitung eines erfahrenen Erwachsenen erfolgen, der Abschnitt 9 " Sicherheitshinweise " gelesen und die Wichtigkeit verstanden hat.

## 2. Übereinstimmung mit EU Richtlinien

Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung und entspricht somit den grundlegenden Anforderungen betreffend Funktion und Sicherheit der geltenden Maschinenrichtlinie. Alle Varianten des Ropox Support Waschtisches sind gemäß den geltenden Forderungen der Richtlinie 93/42/EWG betreffend medizinische Ausrüstung hergestellt und gehören zur niedrigsten Risikoklasse 1.

## 3. Anwendung

Ropox Schwenkbares Waschbecken und Dock-in ist im Hinblick auf die Erreichung der für den Benutzer optimalen Bedingungen entwickelt worden. Das Waschbecken darf nicht als Stützarm oder Stuhl benutzt werden.

Diese Version vom Ropox Schwenkbaren Waschbecken muss in fester/stationärer Höhe montiert werden. Die lange Wandeinheit sichert komplette Abdeckung von Wasser- und Ablaufanschluß bei empfohlter Platzierung in der Wand.

Das Produkt soll innen, bei normalen Raumtemperaturen wie in Abschnitt 4 angegeben verwendet werden.

## 4. Technische Daten

<b>Produkte:</b>	Ropox Schwenkbares Waschbecken und Dock-in	
<b>Artikel Nummer:</b>	Recht: 40-40071	
	Links: 40-40072	
<b>Höhenverstellung:</b>	200 mm	
<b>Materialen:</b>	Abdeckungskappen: Vaccum geformt ABS Waschbecken: Gegossenes Marmor und Kunststoff Komposit mit hochglanzpoliertem & porenfreiem Gelcoat Sandguss-Aluminium Rostfreies Stahlrohr Verschiedene Plastikkomponenten	
<b>Oberflächenbehandlung:</b>	Chromit, Pulverspritzlackierung	
<b>Temperatur:</b>	5-45° C	
<b>Max Belastung:</b>	Nach DS/ISO 17966: max Benutzergewicht 245 kg, Verschluss im Dock-In. Eine Person bis zu 245 kg kann sich am Waschbecken stützen, ohne wesentliche Deformation oder Gefahr zur Sicherheit.  Waschbecken schwebend (frei): Eine Person bis zu 80 kg kann sich am Waschbecken stützen, ohne wesentliche Deformation oder Gefahr zur Sicherheit. Getestet bei gleichmäßiger Belastung von dem Waschbecken.	
<b>Reklamationen:</b>	Siehe Seite 26	
<b>Hersteller:</b>	Ropox A/S DK-4700 Næstved, Tel.: +45 55 75 05 00 E-mail: <a href="mailto:info@ropox.dk">info@ropox.dk</a> – <a href="http://www.ropox.com">www.ropox.com</a>	



Dieses Produkt hat CE-Kennzeichnung und versichert dadurch das Ropox Schwenkbares Waschbecken und Dock-in gemäß der relevanten Anforderungen in DS/ISO 17699: 2016, sowie Richtlinie 93/42/EØF betreffend medizinischer Ausstattung produziert ist, und alle zur niedrigsten Risikoklasse 1 gehören.

## 5. Belastung und Verschleißung



Das Ropox Schwenkbares Waschbecken hat eine Drehfunktion und darf deshalb **NICHT** als Stützengriff oder Stehstütze benutzt werden.

Wenn das Waschbecken im Dock-In verschlossen ist (gesondert erhältlich) funktioniert das Waschbecken wie ein gewöhnliches/normales Waschbecken und ein Stützen ist sicher.

### 5.1 Max Belastungen

#### **Im Dock-In verschlossen (gesondert erhältlich)**

Eine Person bis zu 245 kg kann sich am Waschbecken stützen, ohne wesentliche Deformation oder Gefahr zur Sicherheit..

#### **Waschbecken schwebend (frei)**

Eine Person bis zu 80 kg kann sich am Waschbecken stützen, ohne wesentliche Deformation oder Gefahr zur Sicherheit..



## 6. Installationsinformation

### 6.1 Konstruktion

Die Wände müssen aus schraubenfestem Material sein und für Feuchtgebiet zugelassen sein. Der schraffierte Bereich zeigt den Minimumbereich für Verstärkung der Wand an. Die Verstärkung kann mit Vorteil vom Boden zur Decke gelegt werden. Gemäß DS/ISO 17966:2016 ist das max Benutzergewicht, für Waschbecken im Dock-in verschlossen, auf 245 kg festgesetzt. Bei schwebendem (freien) Waschbecken ist Höchstbelastung 80 kg.

#### Maximale Belastung der obersten Schrauben

120kg/Schraube

Das Produkt wird mit 10 Schrauben und Dübel geliefert was für die Montage an einer Betonwand berechnet worden ist.

Der Monteur muss immer das Material, die Beschaffenheit und Stärke der Wand bewerten und geeignete Schrauben und Dübel, für diesen Typ Wand, anwenden.

#### Wasserinstallation

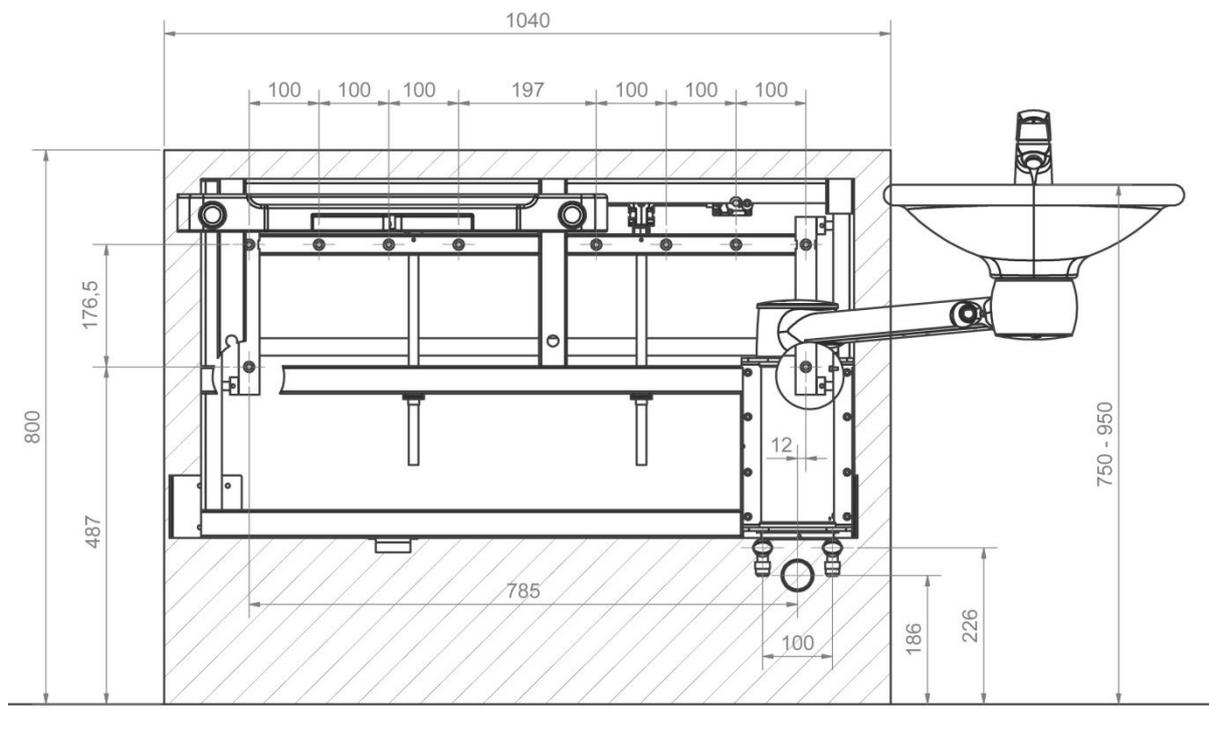
Ablauf ist ein flexibler Ø32 Schlauch.

Die Wasserzuführung kann mit 2 Stück 90°gewinkelten Absperrventile mit 1/2 oder 3/8 auswendigen Gewinde durch abwärts umdrehen abgeschlossen werden.

Die flexiblen Wasseranschlussschläuche vom Waschbecken enden in einem Ø10 Rohr. Adapter Fittings für Schläuche und Absperrventilen können von Ropox bestellt werden und gibt es als standard Wasseinstallation Komponente.

Falls eine höhere Platzierung vom Ablauf gewünscht ist, als die empfehle Höhe, besteht das Risiko das die Dränierungsfunktion vom Waschbecken reduziert wird.

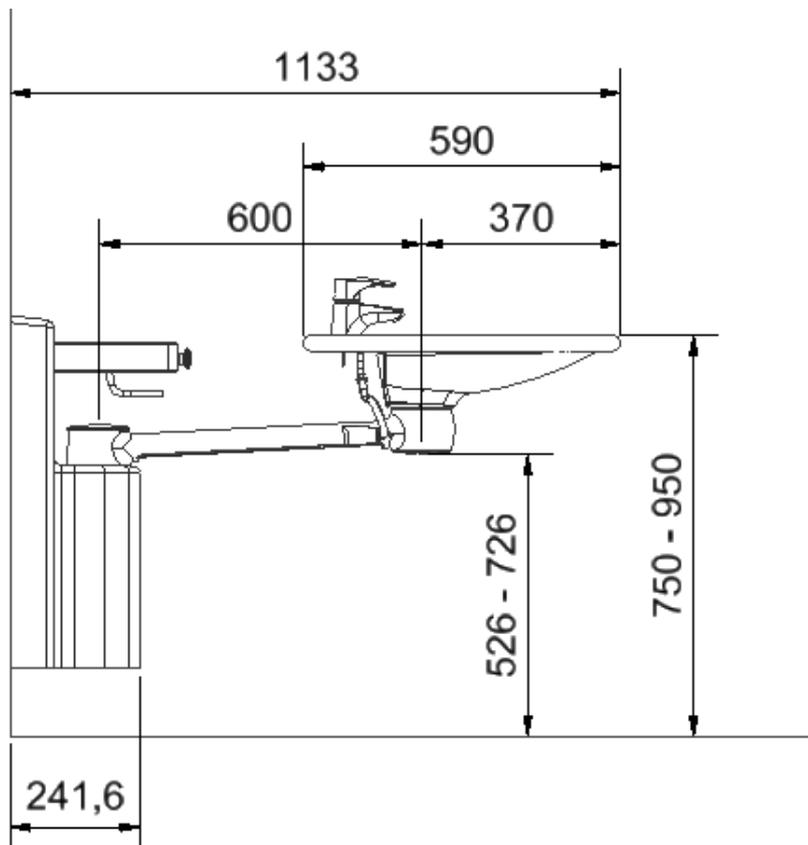
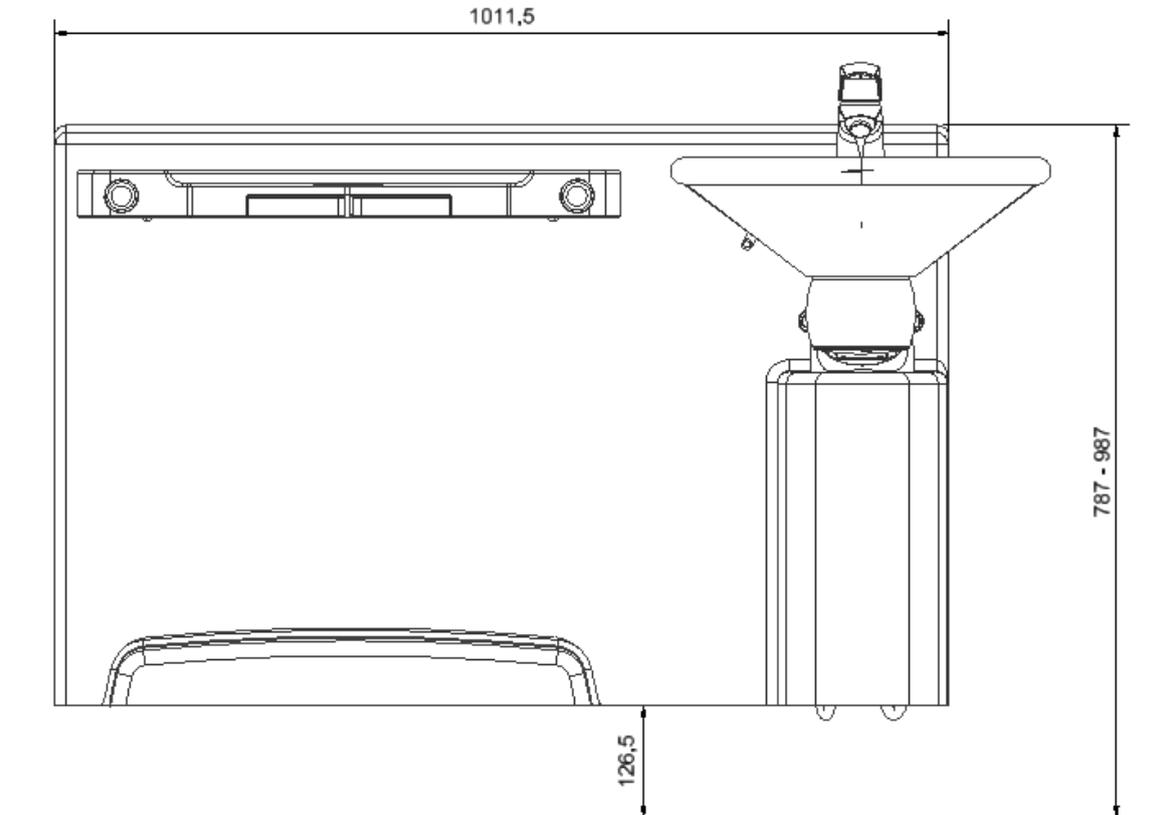
Für Zukauf von Adapter für diverse Standardinstallationen, bitte sehen Sie Abschnitt für "Anschlußadaptere für Schwenkbares Waschbecken".



**NB!**

Alle angegebenen Maße sind aus der Erwägung heraus angegeben dass, das Waschbecken von 750-950 mm über dem Boden justierbar ist. Falls dies geändert gewünscht ist, muss das empfohlene Maß entsprechend geändert werden.

6.2 Maßskizze



### 6.3 Anschlußadapter

Unten stehende Adapter können zugekauft werden abhängig von dem Installationstyp des Gebäudes.

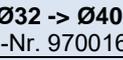
#### Wasseranschlußadapter

Schwenkbares Waschbecken	Schlauch vom Waschbecken	Adapter	Installation im Raum
	 10mm	 <b>10mm -&gt; 1/2"</b> Art.-Nr. 97001667	 <b>1/2"</b> Gewinde
		 <b>10mm -&gt; 3/8"</b> Art.-Nr. 97001668	 <b>3/8"</b> Gewinde
		 <b>10mm -&gt; 15mm</b> Art.-Nr. 97001665	 <b>15mm</b> Rohr

#### Wasserschlauch Verlängerung

Schlauch vom Waschbecken	Kupplungsteil	Extra Schlauch
 10mm	 <b>10mm -&gt; 1/2"</b> Art.-Nr. 97001101	 <b>1/2" x 1/2", 0,5m, stahl</b> Art.-Nr. 97001123
		 <b>1/2" x 1/2", 1m, Kunststoff</b> Art.-Nr. 97001120

#### Ablaufadapter

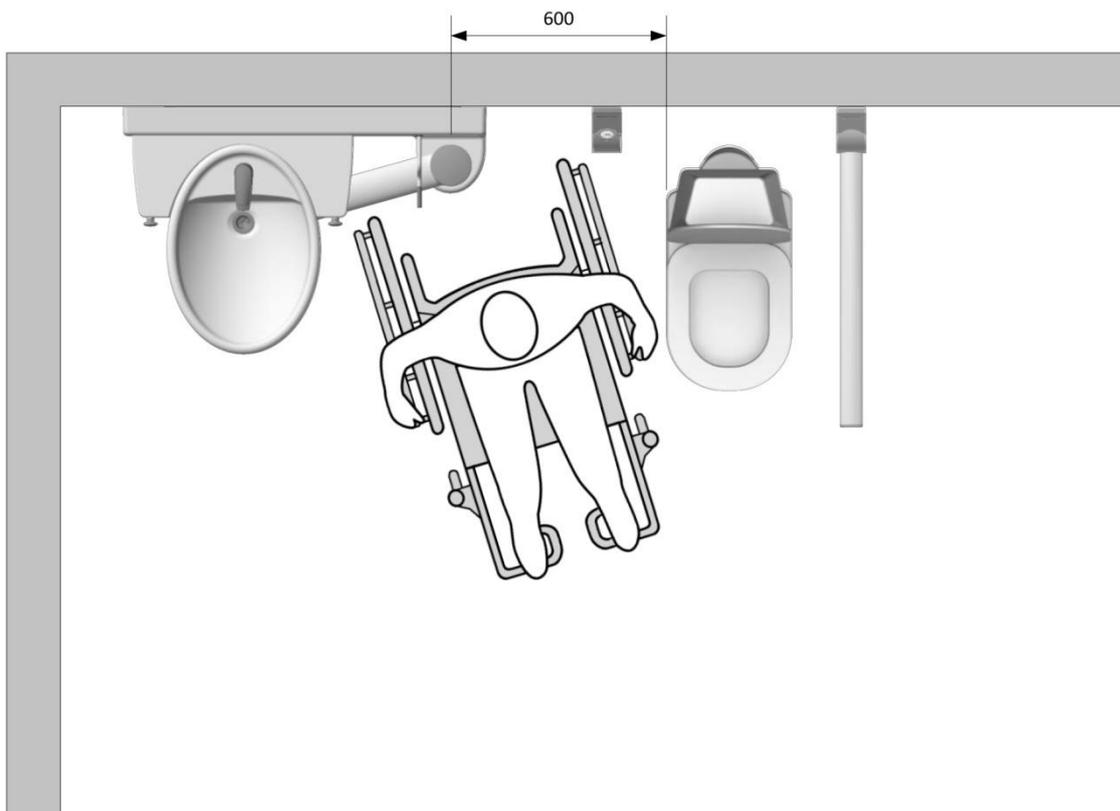
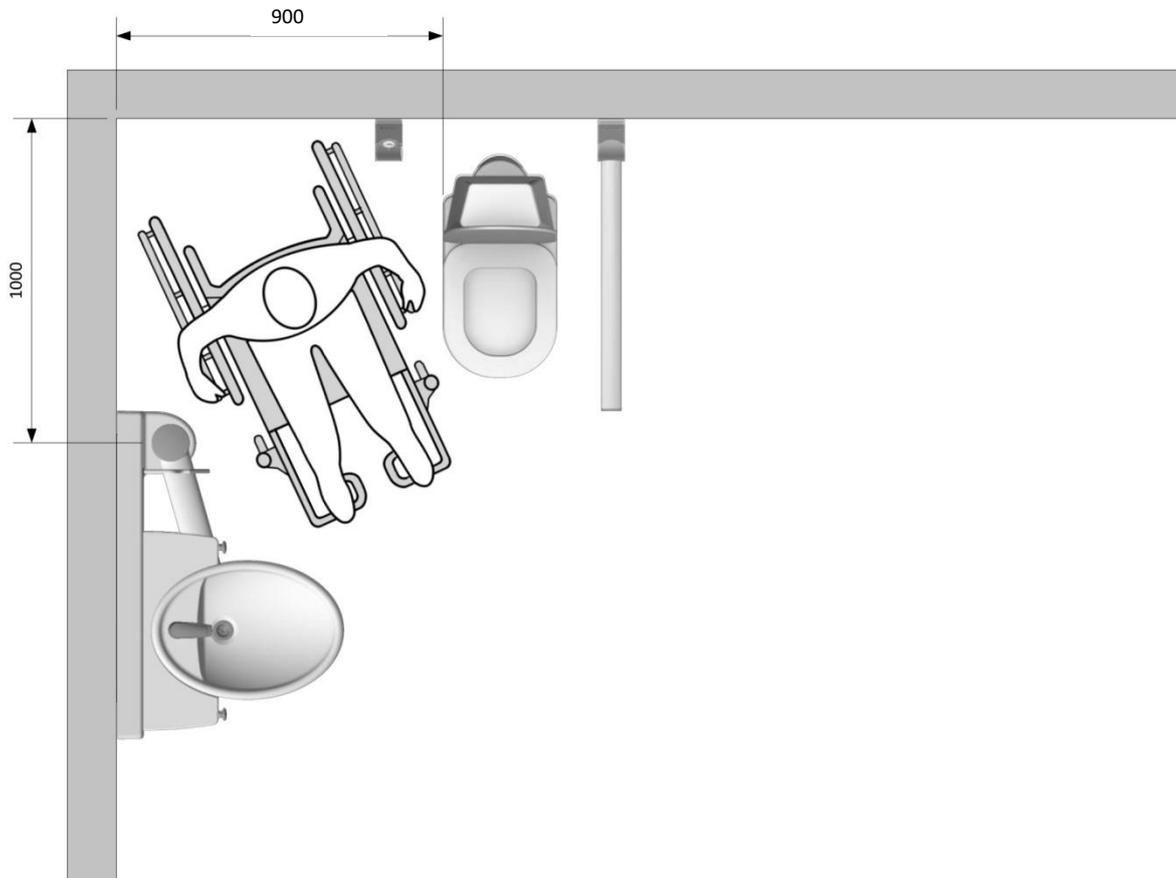
Schwenkbares Waschbecken	Ablauf vom Waschbecken	Adapter	Installation im Raum
	 Ø32	Kein Adapter notwendig	ø32
		 <b>Ø32 -&gt; Ø40</b> Art.-Nr. 97001660	 Ø40
		 <b>Ø32 -&gt; Ø50</b> Art.-Nr. 97001661	 Ø50

#### Ablauf Verlängerung

Ablaufschlauch vom Waschbecken	Verbindungsstufe	Extra Ablaufschlauch
 Ø32	 <b>Ø32-Ø32</b> Art.-Nr. 97001062	 <b>Ø32 Flexschlauch, 27-62cm</b> Art.-Nr. 97001162
		 <b>Ø32 Flexschlauch, 40-110cm</b> Art.-Nr. 97001161

## 6.4 Einrichtungsvorschlag

Für einen kompletten Einrichtungsvorschlag und Inspiration bitte mit Ropox für nähere Beratung Kontakt aufnehmen.



## 7. Tägliche Benutzung

### 7.1 Höhenverstellung

Die Höhe durch Drehen der Kurbel einstellen/justieren.



### 7.2 Verriegelung vom Waschbecken im Dock-in

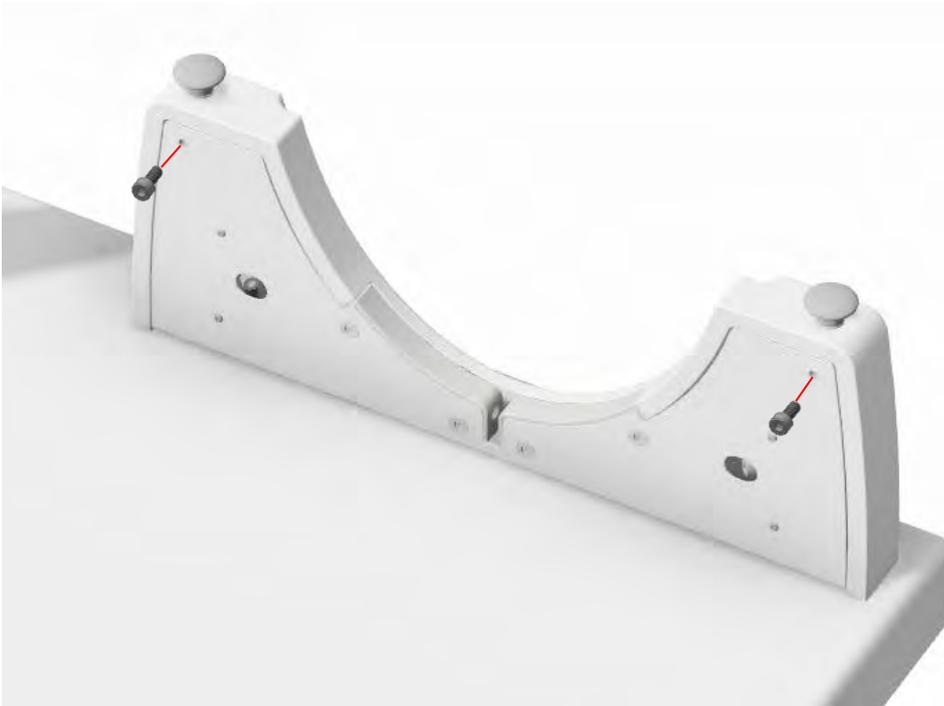
Die Dock-in Einheit ist zur einfachen Verriegelung des Waschbeckens während des täglichen Gebrauchs entwickelt worden.

Beim Einführen des Waschbeckens in den Einschnitt wird es in der korrekten Position automatisch verriegelt. An den beiden Griffen ziehen um das Waschbecken wieder von der Verriegelungsfunktion auszulösen, wonach das Waschbecken wieder frei schwenkbar ist.



### 7.3 Permanente Verriegelung

Das Waschbecken lässt sich permanent verriegeln damit es wie ein normales Waschbecken funktioniert. Dies wird verwirklicht durch einschrauben der beigelegten zwei M5 Schrauben, wie im Bild angewiesen. NB! Hierbei muss das Waschbecken im Dock-in eingeführt sein und beide Schrauben müssen verwendet werden.



### 7.4 Auslösung der Verriegelung

Das Waschbecken kann auch ohne feste Verriegelung eingestellt werden, wird das erwünscht. Dies wird verwirklicht durch einschrauben der einen Schraube während der Griff herausgezogen wird.



## 8. Montageanleitung

Das Produkt wird mit 10 Schrauben und Dübel geliefert was für die Montage an einer Betonwand berechnet worden ist.

Der Monteur muss immer das Material, die Beschaffenheit und Stärke der Wand bewerten und geeignete Schrauben und Dübel, für diesen Typ Wand, anwenden.

Maximale Belastung der obersten Schrauben 120kg.

### 8.1 Komponentenliste

Heberahmen

1 Stück



Innere Abdeckungskappe

1 Stück



Äußere Abdeckungskappe

1 Stück



Beschlag zur Befestigung der inneren Abdeckungskappe

2 Stück



Waschbecken

1 Stück



Dock-in

1 Stück



Beschlag zur Befestigung vom Dock-in

2 Stück



U-geformtes Profil mit Schraubenmutter

2 Stück



Kurbel

1 Stück



Senkschrauben M6x16

8 Stück



Schrauben 4x6

2 Stück



Rahmenschrauben 7,5x72mm

10 Stück



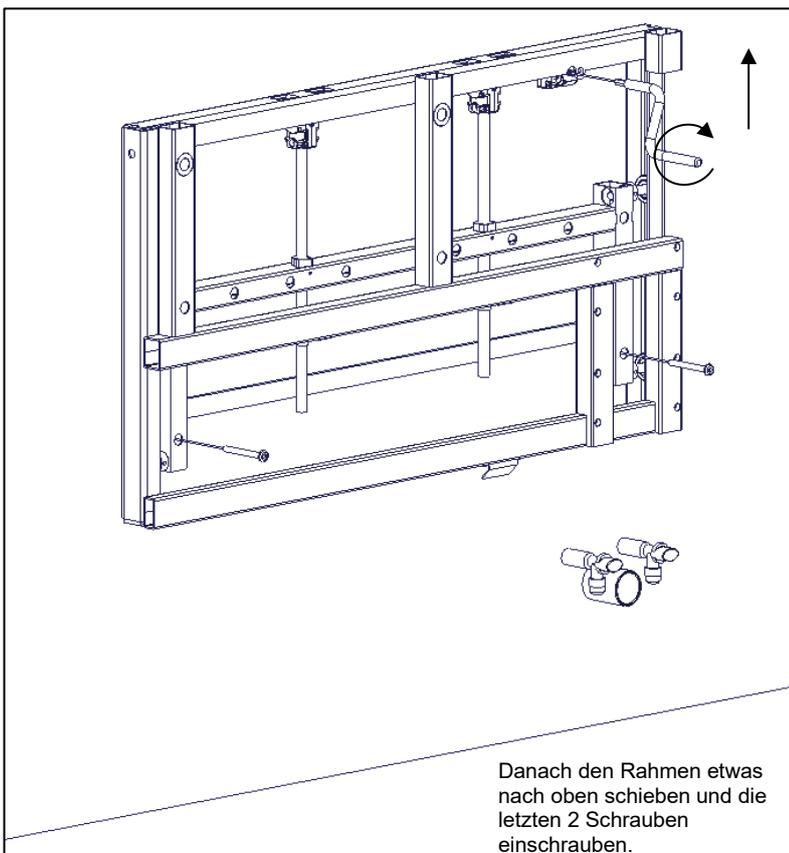
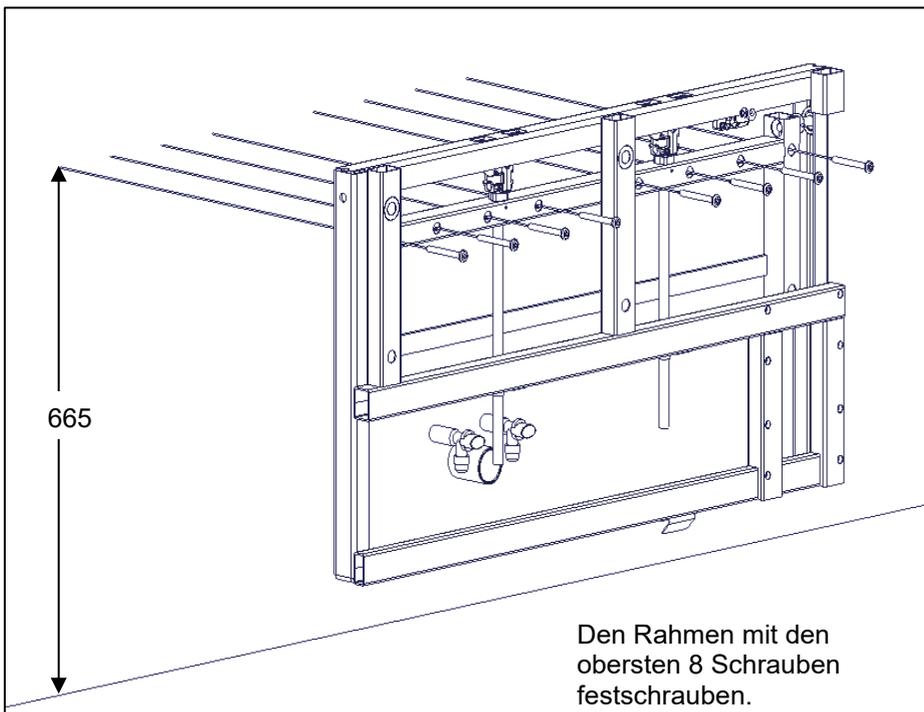
Dübel 10x61mm

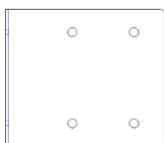
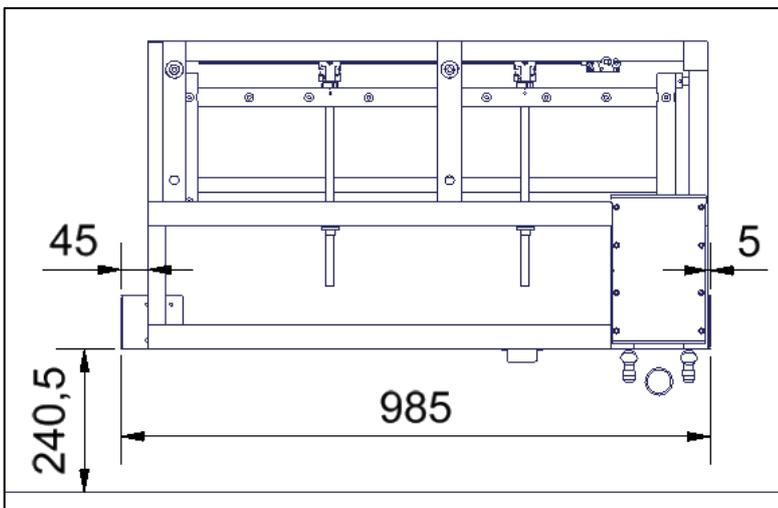
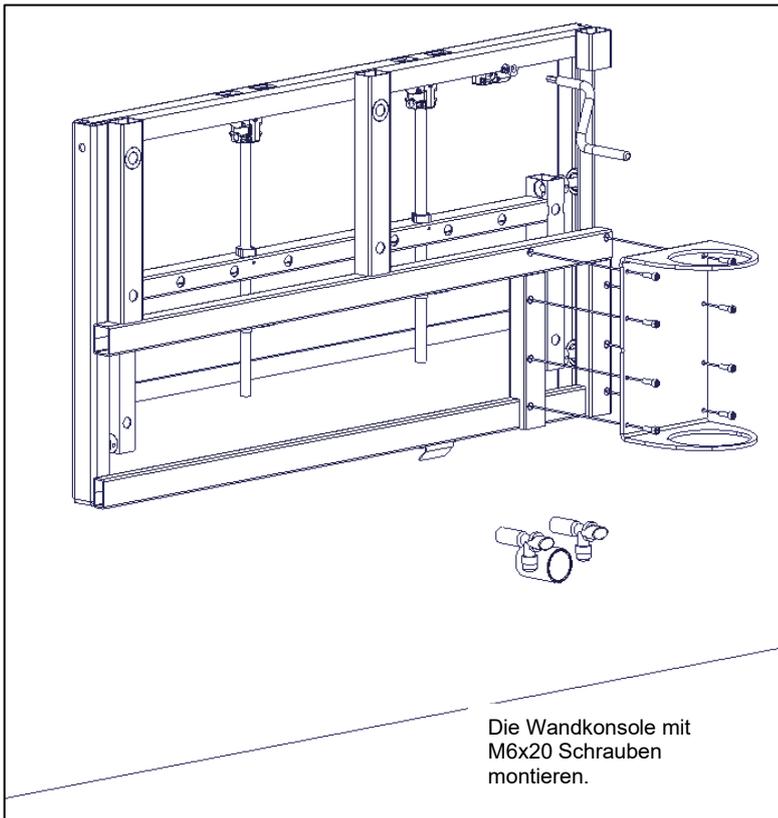
10 Stück



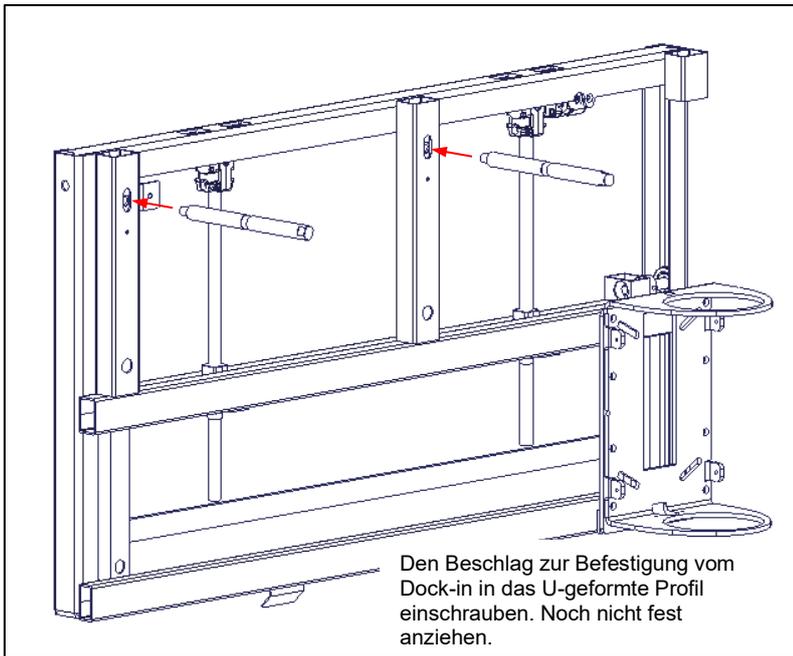
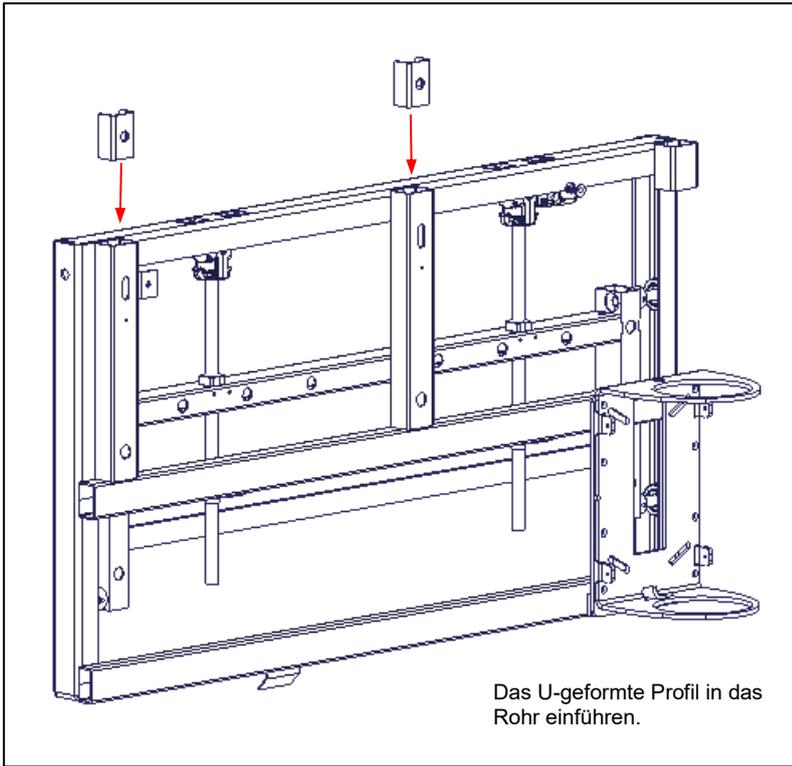
## 8.2 Montage

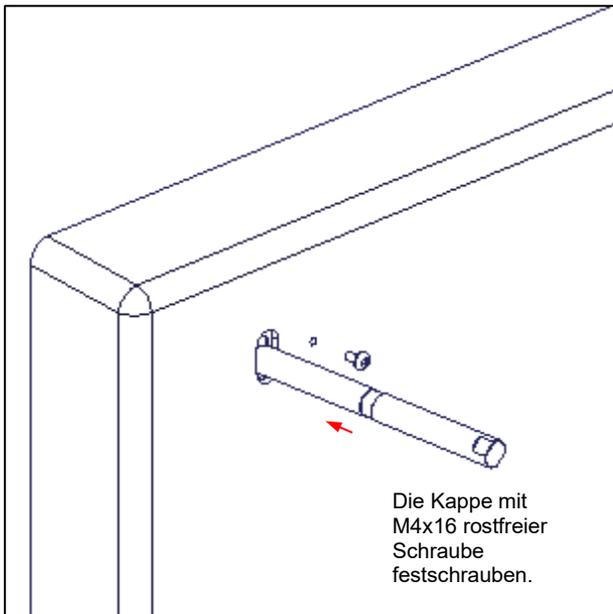
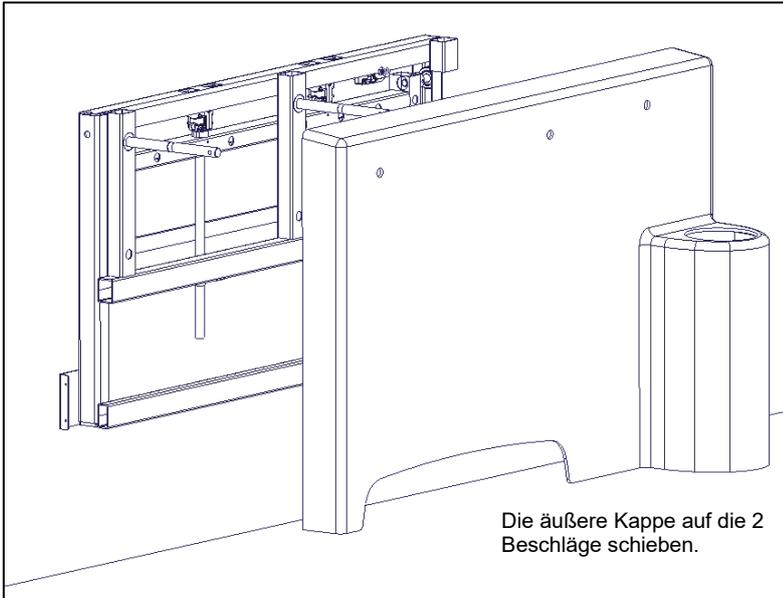
Für Waschbecken in empfohle Höhe von 750-950mm vom Boden gelten unten stehende Maße.

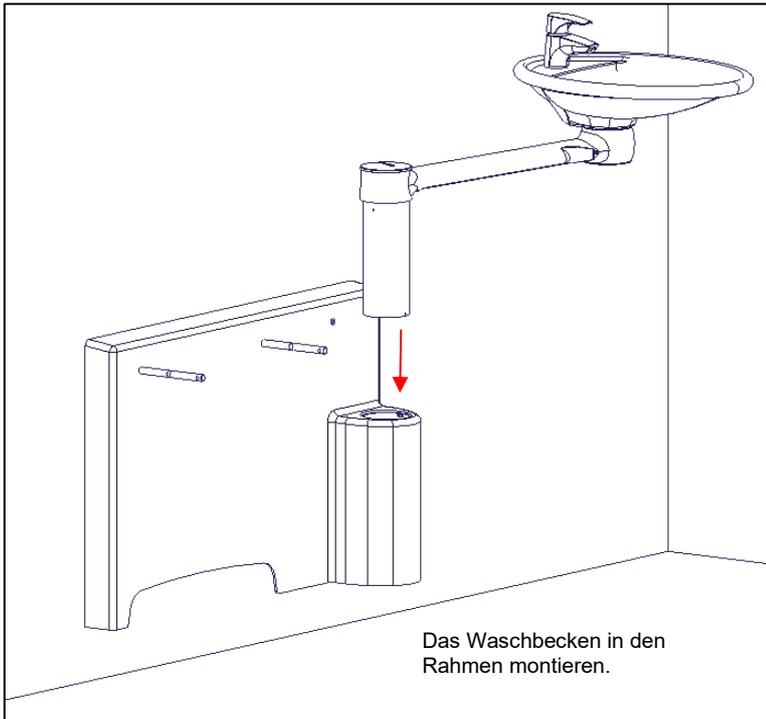




Den Beschlag zur Befestigung der Innerkappe wie gezeigt montieren.  
 Falls das Waschbecken in der entgegengesetzter Seite sitzt, müssen die Maße und Beschläge umgetauscht werden.

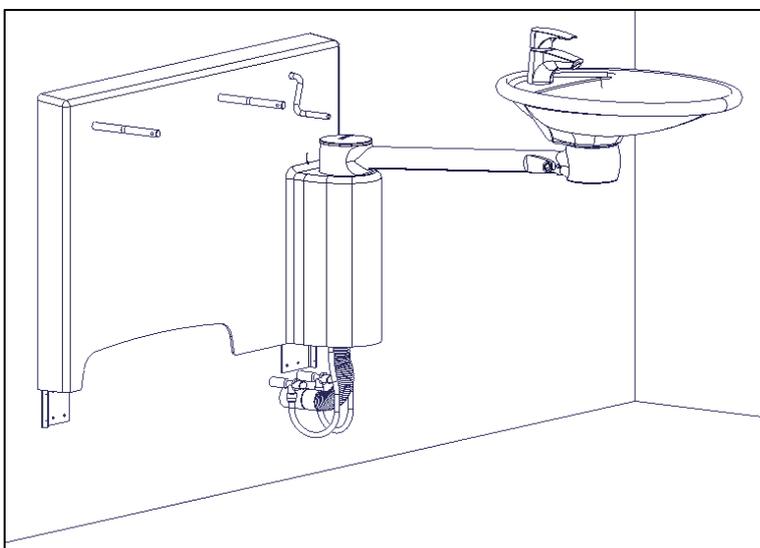
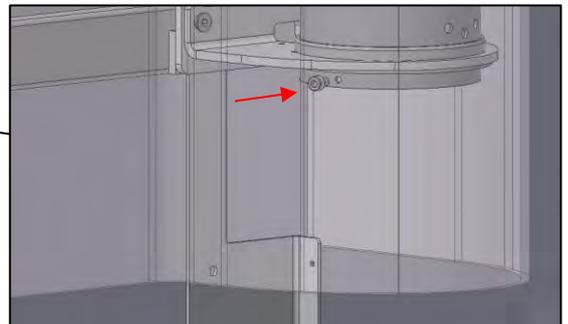
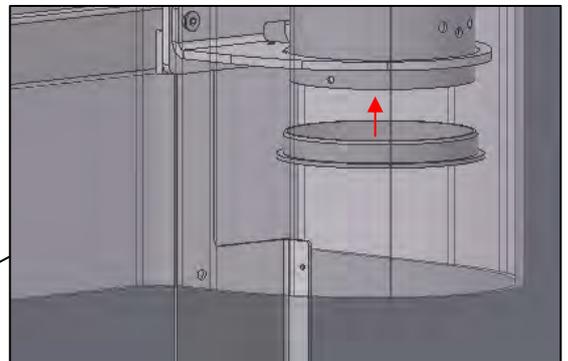
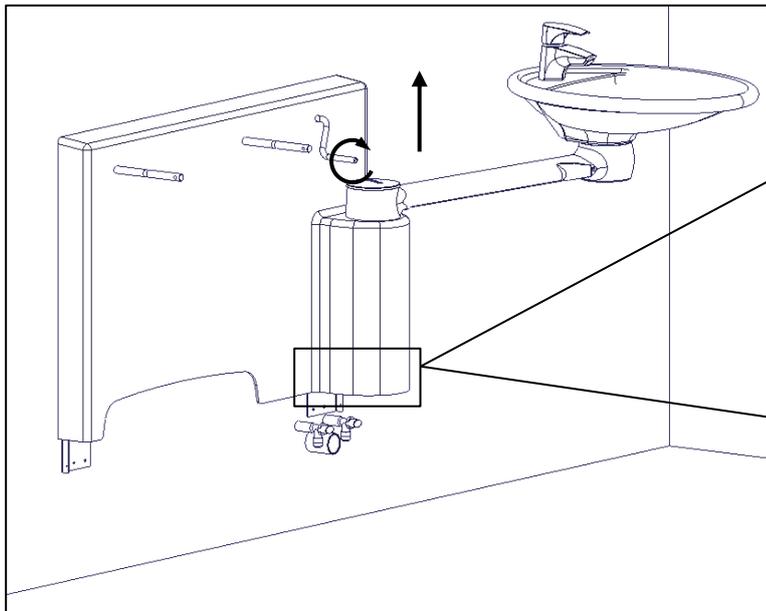






Das Waschbecken in den Rahmen montieren.

Das Waschbecken in die oberste Position schieben. In jeder Seite, unter der Kappe 2 Stück M5x6 Schrauben montieren. Auf diese Weise kann das Waschbecken nicht herausgezogen werden. **ACHTUNG!** Es ist wichtig das die Muffenventile von unten montiert werden.



Ablauf- und Wasserschläuche anschließen.

Ø10



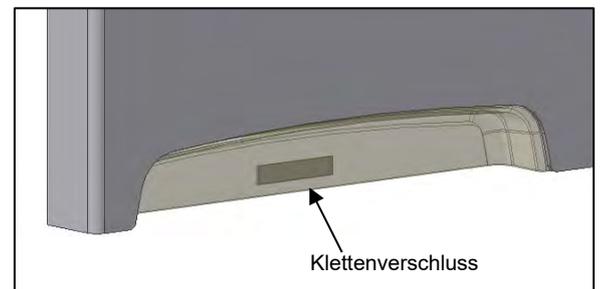
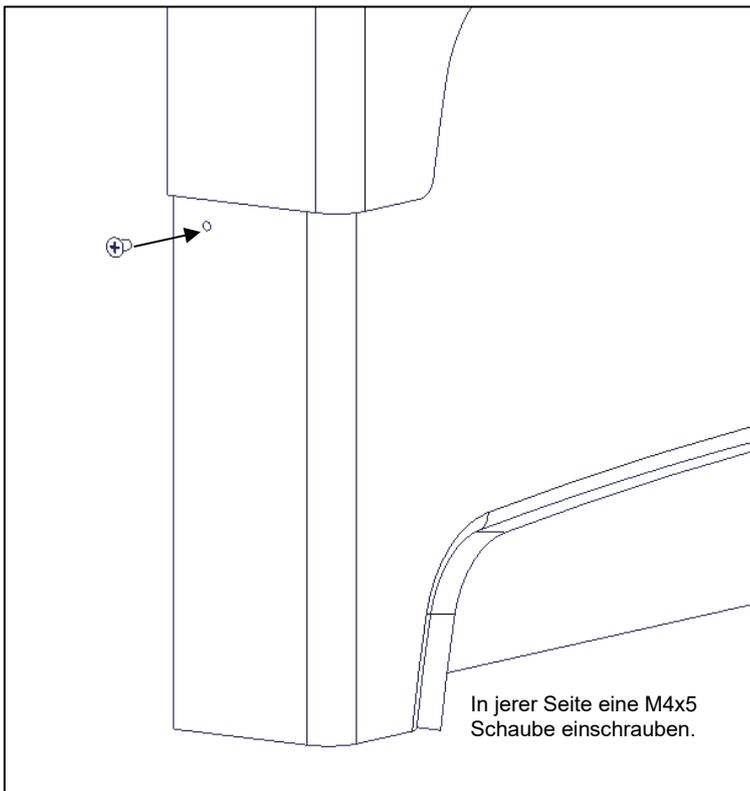
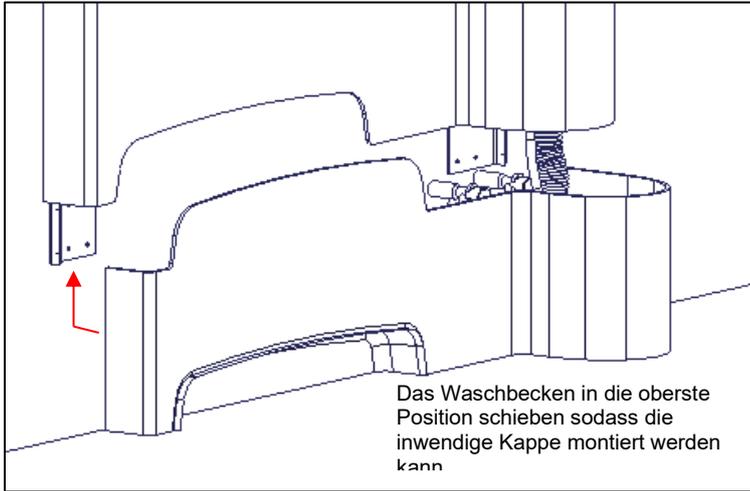
Ø32



Ø10



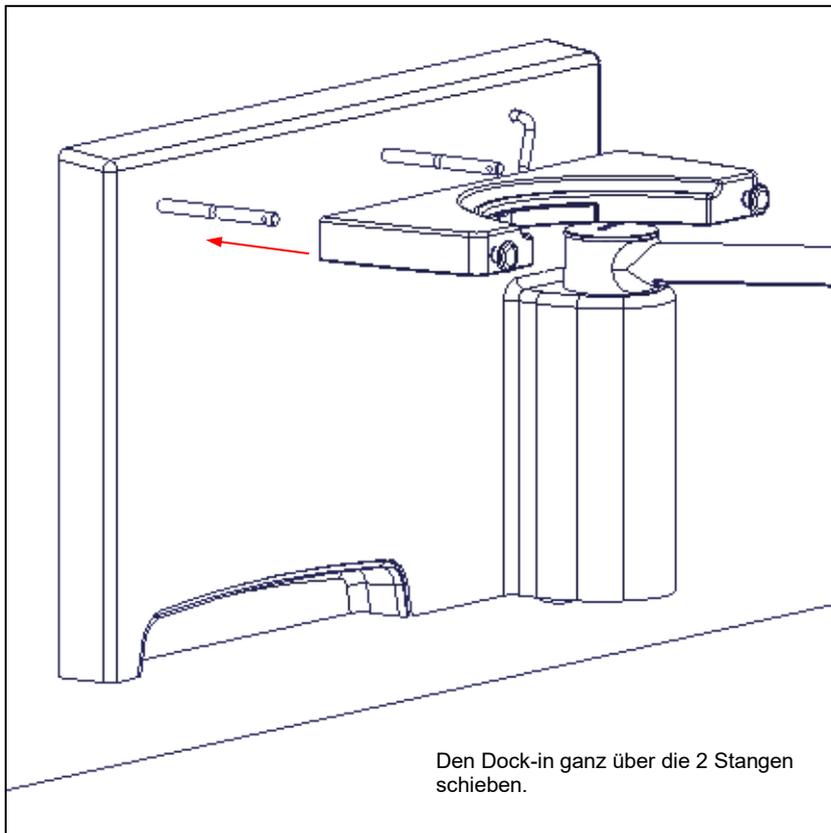
OX 2017



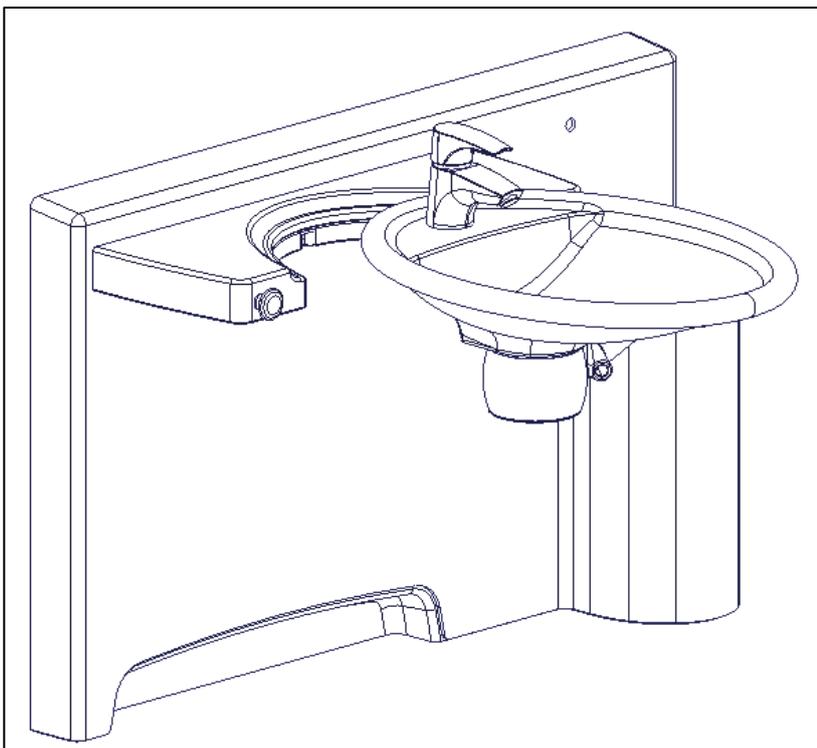
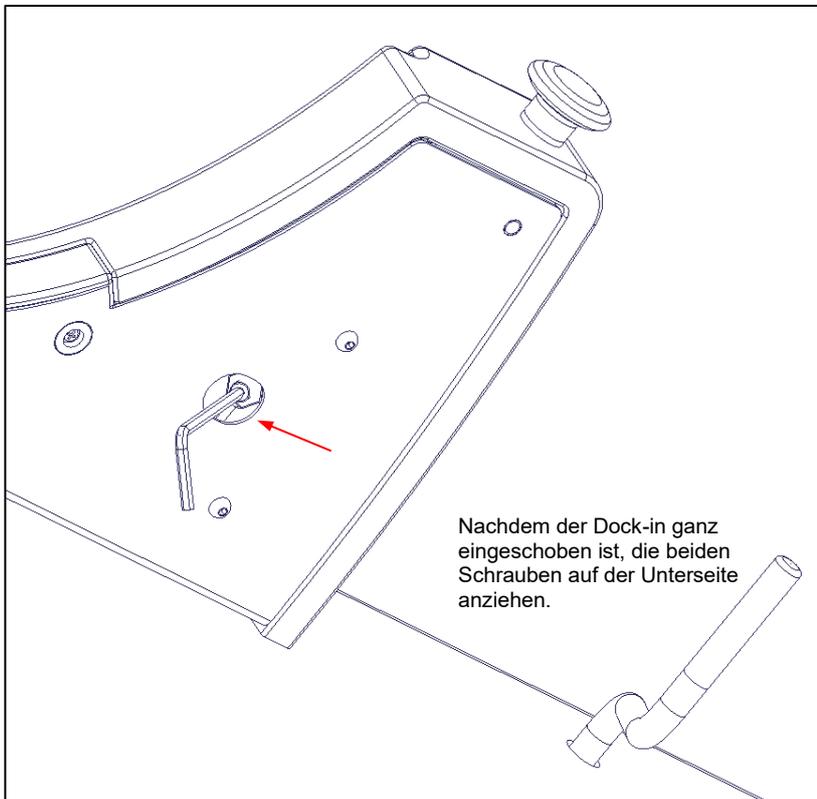
Auf der Hinterseite der Innerkappe sitzt ein kleines Stück Klettverschluss. Nach Befestigung der Schrauben das Waschbecken in die unterste Position schieben. Das Schutzpapier vom Klettverschluss entfernen und die Innerkappe nach oben halten sodass diese in der Waage mit der Außerkappe ist und dann gegen die Wand drücken damit der Klettverschluss fest an der Wand sitzt.



Das Waschbecken ganz gegen die Kappe drehen. Etwas auf das Waschbecken legen, eventuell eine Wasserwaage, sodass der Beschlag zur Befestigung der Dock-in in der richtigen Höhe eingespannt werden kann. Den Beschlag etwas lösen sodass ein Abstand von etwa 33 mm entsteht. Danach den Beschlag mit einem Schraubenschlüssel festziehen.



Den Dock-in ganz über die 2 Stangen schieben.



Prüfen das, dass Waschbecken ungehindert in die Dock-In geschwungen werden kann und sich verriegelt. Fall das Waschbecken nicht ordentlich fest sitzt muss der Beschlag für Dock-In gelöst werden und enweder erhöht oder gesenkt werden.

### **Achtung**

Fall das Waschbecken mit berührungsfreier Mischbatterie geliefert ist, muss diese als letztes Teil der Montage nach den gegebenen Lichtverhältnissen im Raum & eventuellen Benutzerwünschen eingestellt werden.

Bei Anwendung müssen die gegebenen Anweisungen des Herstellers befolgt werden – siehe beigelegte Bedienungsanleitung der Mischbatterie.

## 9. Sicherheitshinweise

- Ropox Schwenkbares Waschbecken und Dock-in darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung durchgelesen und verstanden haben.
- Immer das Waschbecken so benutzen, dass Schäden an Personen oder Gegenständen vermieden werden. Die Person, die das Ropox Schwenkbares Waschbecken bedient, ist für die Vermeidung von Schäden oder Verletzungen verantwortlich.
- Kinder und Personen mit herabgesetzter Beobachtungsfähigkeit dürfen das Waschbecken nur unter Aufsicht bedienen.
- Bei Verwendung in öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten, wo sich Kinder oder Personen mit herabgesetzter Beobachtungsfähigkeit in der Nähe des Waschbeckens befinden können, muss die Person, die das Waschbecken bedient, äußerst aufmerksam sein, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Nicht das Waschbecken bei Fehlern oder Beschädigungen bedienen.
- Nicht das Waschbecken überlasten.
- Änderungen, die die Funktion oder Konstruktion des Waschbeckens beeinträchtigen können, sind nicht erlaubt.
- Montage, Wartung und Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Bei Nichteinhaltung der vorliegenden Montageanleitung kann das Reklamationsrecht ihre Gültigkeit verlieren.
- Nur Ropox-Originalersatzteile verwenden. Werden andere Ersatzteile benutzt, kann das Reklamationsrecht ihre Gültigkeit verlieren.

## 10. Reinigung/ Pflege

### 10.1 Reinigung des Waschbeckens und Dock-in

Bei Verwendung des Rahmens kann Verschmutzung vorkommen. Immer den Rahmen gemäß dieser Anleitung reinigen.

Das Waschbecken mit einem ausgewrungenen Lappen mit lauwarmem Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel reinigen. Nicht Ätz- oder Schleifmittel oder schleifende Lappen, Bürsten oder Schwämme verwenden.

Das Waschbecken ist von einem Verbundstoff aus Marmor und Kunststoffgranulat mit Gelschicht-Oberfläche hergestellt. Das ergibt eine harte und sehr verschleißfeste Oberfläche, die leicht zu reinigen ist. Jeden Tag die Oberflächen mit Wasser reinigen und mit einem Lappen trocknen. Keine harten Schleifmittel verwenden, wie z.B. Stahlwolle, Scheuerpulver oder Schwefelsäure.

Ist das Wasser sehr kalkhaltig, werden oft am Waschtisch Kalkablagerungen vorkommen. Diese Ablagerungen mindestens einmal wöchentlich durch Verwendung eines Reinigungsmittels entfernen, das Zitronensäure, Essigsäure oder Phosphorsäure enthält. Das Reinigungsmittel je nach die Stärke der Ablagerungen 5-10 Minuten einwirken lassen und danach den Waschtisch mit einem weichen Scheuerschwamm sorgfältig reinigen.

Desinfektion kann mit Haushaltsspiritus durchgeführt werden.

### 10.2 Reparatur

Kleine Beschädigungen oder begrenzte Verfärbungen der Oberfläche können mittels eines speziellen Reparatursatz ausgebessert werden. Weitere Informationen sind bei Ropox erhältlich

### 10.3 Pflege



Wartung, Service und Reparaturen müssen von kompetentem Personal ausgeführt werden.

Das Waschbecken ist wartungsfrei und die beweglichen Teile sind dauergeschmiert. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir eine Funktionsprüfung des Waschbeckens einmal jährlich:

- Überprüfen, ob alle Bolzen fest angezogen sind.
- Überprüfen, ob sich das Waschbecken ungehindert bewegt und dass der Arm korrekt schwenkt.

Das Wartungsschema muss nach jeder Prüfung ergänzt werden.

Nur Ropox-Originalersatzteile verwenden. Werden andere Ersatzteile benutzt, kann das Reklamationsrecht ihre Gültigkeit verlieren.

10.4 Wartungsschema, Betrieb und Wartung

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____	
_____	
_____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____	
_____	
_____	

## 11. Reklamation

Siehe Allgemeine Verkaufs- und Lieferungsbedingungen auf [www.ropox.de](http://www.ropox.de)



**ROPOX A/S**

Ringstedgade 221  
DK – 4700 Naestved  
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50  
E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)  
[www.ropox.com](http://www.ropox.com)